

ref.
391311

Livret technique à conserver
Technical manual to keep
Technische information zum Aufbewahren
Folieto técnico a conservar
Conservar este folheto técnico
Scheda tecnica da conservare

SAUTHON

signature

**F - Commode 2 Portes
1 Tiroir**

Livré démonté : 4 colis
À monter soi-même

**D - Kommode 2 Türen
1 Schublade**

Zerlegt geliefert : 4 kollis
Selbst zu montieren

**P - Comoda 2 Portas
1 Gaveta**

Entregue desmontado : 4 embrulhos
Para montar você mesmo

**CB - Chest 2 Doors
1 Drawer**

Knocked down : 4 parcels
Self assembly

**SP - Comoda 2 Puertas
1 Cajone**

Entregado desmontado : 4 bultos
Para montar su mismo

**I - Como a 2 Portes
1 Cassetti**

Consegnato non montato : 4 colli
Assemblaggio fai da te

Temps de montage
Assembly duration

2H00



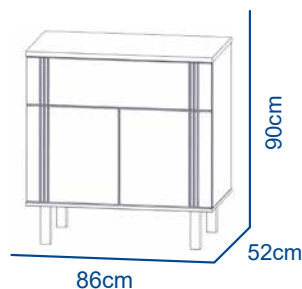
x2



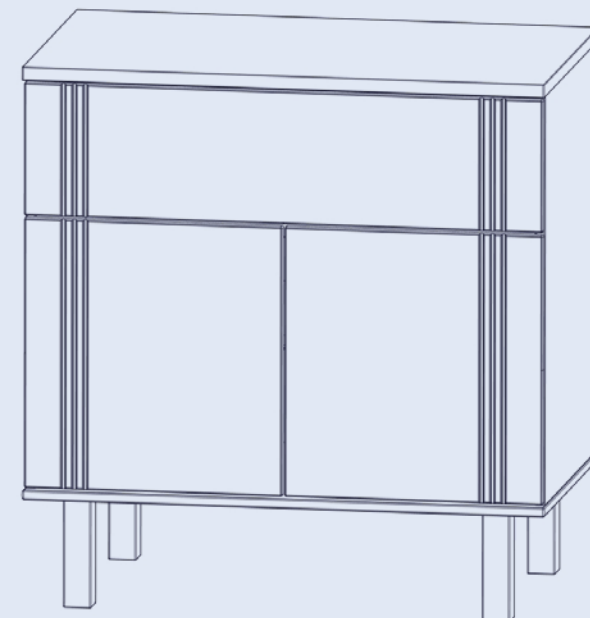
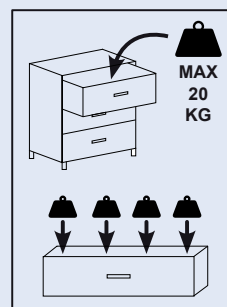
Outillage nécessaire
Needed tools



CONSEIL Il est recommandé de mettre une protection au sol
pour manipuler les pièces.
ADVICE Put a protection on the floor to handle parts.



ELEONORE KAKI HK161A ELEONORE BLANC HC161A



FR
Donnez ou recyclez
vos meubles.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>

F**A LIRE
ATTENTIVEMENT**

IMPORTANT - A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE.

*Respecter les instructions de montage et les conseils
d'utilisation suivants :*

Vérifier la présence et l'état de la quincaillerie et des pièces avant de débiter le montage.

Le meuble ne doit pas être utilisé si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes. Toute partie additionnelle ou pièce de rechange doit être obtenue du fabricant.

Utiliser uniquement l'outillage fourni ou préconisé.

Serrer correctement les éléments de fixation avec l'outillage fourni ou préconisé. Un mauvais montage, calage ou manutention peut entraîner une fragilisation des assemblages et/ou des pièces. Les meubles à monter doivent être assemblés par un adulte et jamais par un enfant car certaines pièces présentent un risque d'étouffement. Tous les éléments de fixations doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement. Ne pas déplacer un meuble chargé.

Pour éviter les risques d'incendie, ne pas placer votre meuble à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, etc.

Conseils d'entretien : Dépoussiérage chiffon sec ; ni alcool, ni solvant. Taches rebelles : éponge légèrement humide.

Pour tout déplacement, les meubles doivent être impérativement soulevés et non poussés ou tirés.

GB**READ IT BE
CAREFULLY**

IMPORTANT - KEEP THIS LEAFLET FOR A NEW CONSULT OF THE ITEMS' REFERENCE.

*Be aware and respect the assembling
instructions and the following uses advice :*

Verify the presence and the state of the hardware and parts before beginning the assembly.

The piece of furniture must not be used if parts are broken, torn or missing. Any additional part or replacement part must be obtained from the manufacturer. Use only the supplied or recommended equipment.

Tighten correctly the elements of fixation with the supplied or recommended equipment. A bad assembly, wedging or handling can cause a weakening of the assemblies and/or of the parts. Furniture to be assembled must be assembled by an adult and never by a child because certain parts present a risk of suffocation. All the bindings elements must be always suitably tightened and checked regularly. Do not move a piece of furniture in charge of.

To avoid fire risks, not place your piece of furniture near naked flames or other sources of strong heat, as the devices of electric or gas heating, etc.

Dust with dry cloth : no alcohol nor solvents. Hard to remove stains : slightly damp sponge.

The furniture must always be lifted when moving it.

D**BITTE SORFÄLTIG
LESEN**

WICHTIG - ANLEITUNG ZU SPÄTERE ANWENDUNG AUFBEWAHREN.

*Halten Sie bitte die folgenden Aufbauanleitungen und
die Verwendungsratschläge ein:*

Überprüfen Sie das Vorhandensein und den Zustand der Einzelteile -und Hardware vor Beginn der Montage. Das Möbelstück sollte nicht verwendet werden, wenn Teile gebrochen, zerrissen oder fehlend sind. Ersatz- oder zusätzliche Teile müssen vom Hersteller bezogen werden. Verwenden Sie nur die Werkzeuge, die zur Verfügung gestellt oder empfohlen werden. Verbindungselemente mit dem bereitgestellten od. empfohlenen Werkzeug fest anziehen. Unsachgemäße Montage, Verkeilung oder Wartung können zu einer Schwächung der Gelenke und/oder der Teile dazuführen. Montage der Möbel müssen von einem Erwachsenen getätigt werden und niemals von einem Kind, da einige Teile eine Erstickungsgefahr darstellen. Alle Befestigungselemente müssen immer richtig angezogen und regelmäßig überprüft werden.

Bewegen Sie kein Möbel geladen. Um Feuergefahr zu vermeiden, stellen Sie kein Möbel in der Nähe von offenen Flammen und an weiteren Hitzequellen wie elektrische Heizungen oder Gas, usw.

Trockenem Lappen abwischen : Weder Alkohol noch Lösungsmittel. Zurückbleibenden Flecken : feuchter Schwamm.

Für jede eventuelle Platzänderung muß das Möbel unbedingt gehoben werden.

SP**LEER CON CUIDADO**

IMPORTANTE - CONSERVAR ESTE FOLLETO PARA UNA PROXIMA CONSULTA DE LA REFERENCIA

*Respetar las instrucciones de montaje y
los consejos de utilización siguientes :*

Deberá revisar que cuenta con todas las herramientas y piezas necesarias, además de comprobar su estado, antes de iniciar la instalación.

El mueble no debe usarse si alguna de las partes falta o presenta algún tipo de rotura o daños. Cualquier pieza extra o de recambio deberá solicitarse al fabricante. Utilice únicamente los equipos suministrados o recomendados. Apriete convenientemente los tornillos en los equipos suministrados o recomendados. Una instalación, ajuste o manipulación deficientes pueden causar el debilitamiento de las estructuras y/o las piezas. Los muebles deben ser montados por un adulto y nunca por niños, ya que algunas de las piezas pueden ser tragadas y provocar asfixia. Todos los elementos de fijación deben ser apretados convenientemente y revisados regularmente. No desplazar los muebles cargados. Para evitar riesgos de incendio, evite colocar el mueble cerca de llamas u otras fuentes de calor, como estufas eléctricas o de gas, etc. Quitar el polvo con un trapo seco : ni alcoholes o disolventes. Manchas rebeldes : esponja húmeda.

Para cualquier posible desplazamiento es imprescindible levantar el mueble.

P**LER ATENTAMENTE**

IMPORTANTE - GUARDAR PARA FUTURA NECESSIDADE DE CONSULTA

*Respeitar as seguintes instruções de montagem e
conselhos de utilização :*

Verificar a presença e o estado das ferragens e das peças antes de iniciar a montagem. O móvel não deve ser utilizado se existirem peças quebradas, rasgadas ou em falta. Qualquer peça adicional ou peça sobresselente deve ser obtida junto do fabricante.

Utilizar apenas as ferramentas fornecidas ou indicadas. Apertar correctamente os elementos de fixação com as ferramentas fornecidas ou indicadas. Uma montagem, bloqueio ou movimentação incorrecta pode causar uma fragilização das montagens e/ou das peças.

Os móveis de montar devem ser montados por um adulto e nunca por uma criança na medida em que determinadas peças apresentam um risco de asfixia. Todos os elementos de fixações devem estar sempre adequadamente apertados e devem ser regularmente controlados.

Não deslocar um móvel cheio.

Para evitar os riscos de incêndio, não colocar o móvel na proximidade de chamas sem protecção e outras fontes de calor intenso, como os aparelhos de aquecimento eléctrico ou a gás, etc.

Tirar o pó com pano seco : nem álcool, nem solvente. Manchas rebeldes : esponja ligeiramente húmida.

Para deslocar o móvel é imperativo levantá-lo.

I**LEGGERE
ACCURATAMENTE**

IMPORTANTE - DA CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI

*Rispettare le istruzioni del montaggio e i
consigli di utilizzazione seguenti :*

Prima di dare inizio al montaggio, verificare la presenza dello stato dell'utenileria e dei pezzi. Il mobile non deve essere utilizzato se presenta parti rotte, squarciate o mancanti. Qualsiasi parte addizionale o pezzo di ricambio dovranno essere ottenuti dal fabbricante.

Utilizzare unicamente l'utenileria fornita o raccomandata.

Serrare correttamente gli elementi di fissaggio con l'utenileria fornita o raccomandata. L'inadeguatezza di montaggio, bloccaggio o movimentazione può comportare rotture dei gruppi e/o dei pezzi.

I mobili da montare devono essere assemblati da un adulto e mai da un bambino, in quanto certi pezzi presentano rischio di soffocamento.

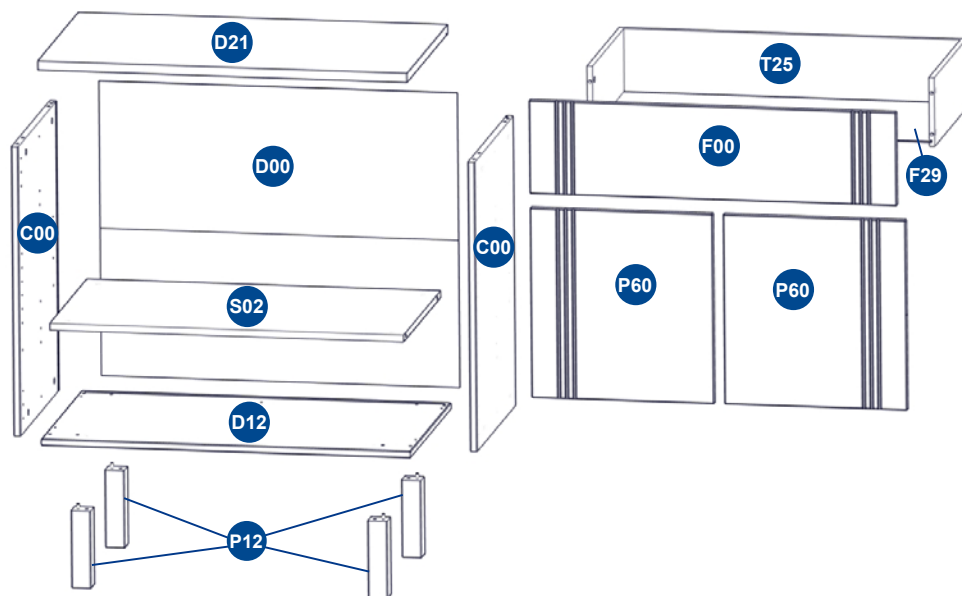
Tutti gli elementi di fissaggio devono essere convenientemente serrati e controllati regolarmente. Non spostare un mobile carico.

Per evitare i rischi di incendio, non collocare il mobile in prossimità di fiamme nude e altre sorgenti di forte calore, come gli apparecchi di riscaldamento elettrico o a gas, eccetera.

Spolveratura con straccio asciutto : né alcol, né solventi. Macchie ribelli : spugna leggermente umida.

Per muovere il mobile, è imperativo sollevarlo.

FICHE TECHNIQUE - SAV à conserver / TECHNICAL SHET - AFTER SALES SERVICE to keep



REPERE	QTE	COLIS 1/3 1367322 HK161A	COLIS 1/3 1375822 HC161A	COLIS 2/3 1367422 HK161A	COLIS 2/3 1375922 HC161A	COLIS 3/3 1367522	REF	SAV
PI2	x4	■	■				391372	
							391373	
F00	x1			■			391402	
					■		391401	
T25	x1			■	■		377156	
F29	x1			■	■		377160	
P60	x2			■			391429	
					■		391431	
C00	x2			■			391366	
					■		391365	
D12	x1			■			391361	
					■		391449	
D00	x1					■	376048	
D21	x1					■	391347	
S02	x1					■	391415	

REPERE	QTE	COLIS 1/3	REF	SAV
VB	x1	■	290029	
AC	x4	■	134919	
KH	x8	■	134308	
ZC	x4	■	358300	
QL	x4	■	134849	
LW	x12	■	275370	
JD	x12	■	134266	
JC	x12	■	134265	
LU	x4	■	134419	
MQ	x4	■	134533	
CF	x12	■	141013	
WL	x2	■	325452	
WN	x6	■	311063	
UA	x1	■	284450	
BS	x2	■	134146	
BV	x1	■	134885	
HI	x4	■	134119	
AZ	x1	■	134791	



Avertissement

Nous fournissons un nombre de quincaillerie supérieur à celui indiqué dans cette fiche, il est donc normal d'en avoir encore après le montage.

Warning

We provide a superior number of hardware than specified in this file, so it is normal to have more of them after assembly.

DEMANDE DE SAV / AFTER SALES SERVICE REQUEST :

Toute demande de SAV doit être transmise directement au revendeur. Les produits, dont la date d'achat est supérieure à 2 ans, ne donnent plus droit à une demande de SAV **GRATUITE**. Vous pouvez, néanmoins, adresser votre demande à votre revendeur afin d'obtenir un devis.

All after sales service claims must be informed directly to the store where the article has been bought. For more than 2 years purchasing date it will not be possible to claim a **FREE** after sales service. However, information about the price of the claimed pieces will be given in the store where the article has been bought.

Sauthon Industries S.A. au capital de 3 000 000 € - RCS Guéret B 421 195298 - Code NAF 3109B

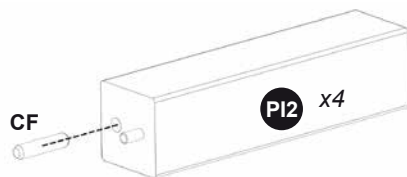
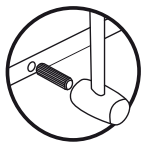
Z.I. Cher du Prat - BP 317 - 23007 GUÉRET - sauthon@sauthon.fr

Motif du SAV / Reason of after sales service / Grund des Kundendienstes / Tipo de defecto :

.....

.....

1

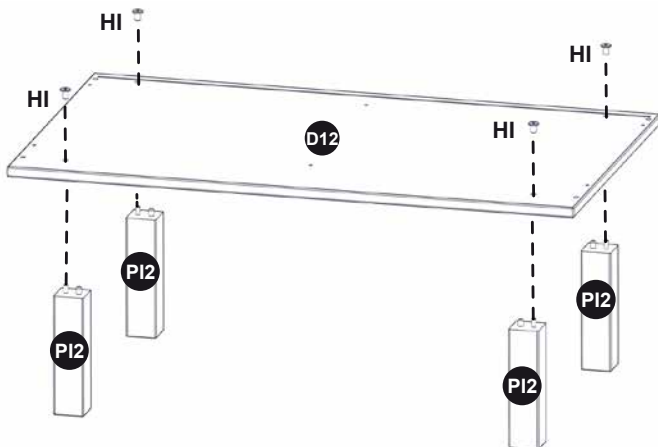


PI2 x4

CF Ø7,8x30

x4

2

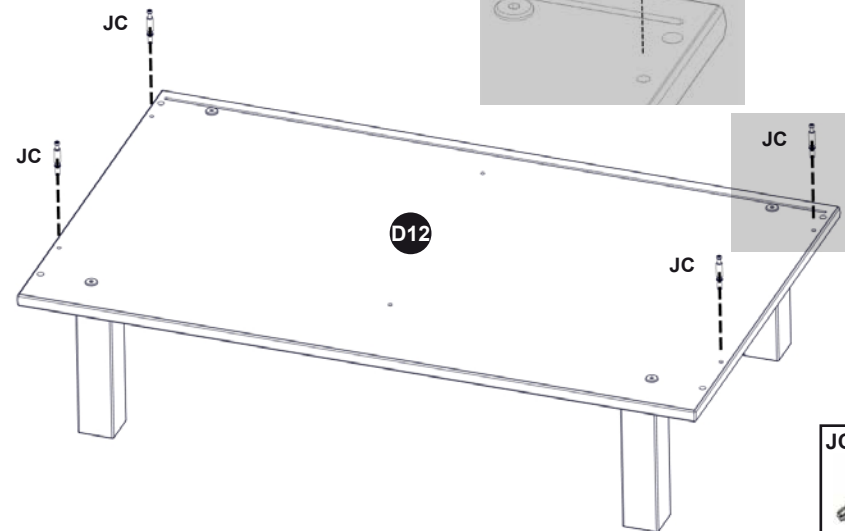


HI

AZ

x4

3

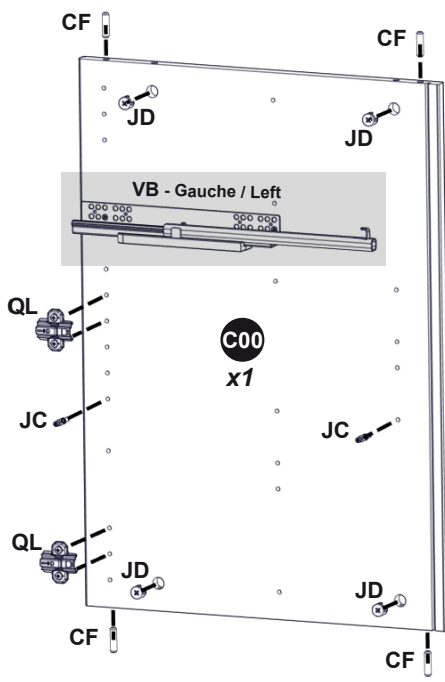
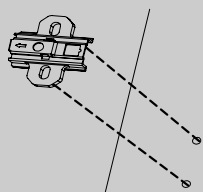


JC Ø8x34

x4

4

- Attention à l'orientation de l'embase QL !
- Take care of the hinge base plate direction !



VB - Gauche / Left

C00

x1

JC Ø8x34

x4

JD Ø15x12

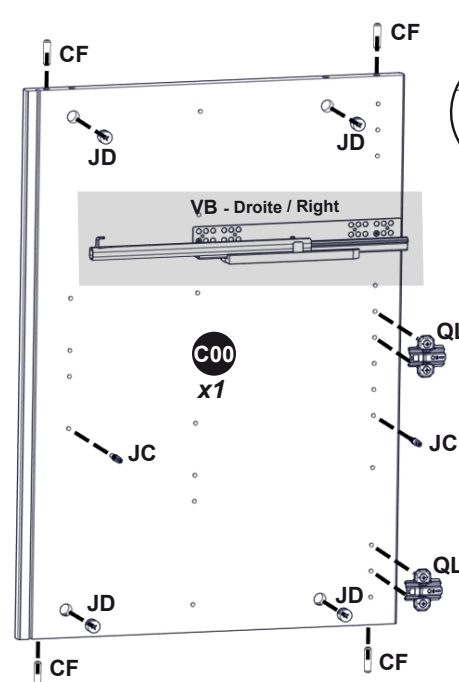
CF Ø7,8x30

QL

x8

x8

x4

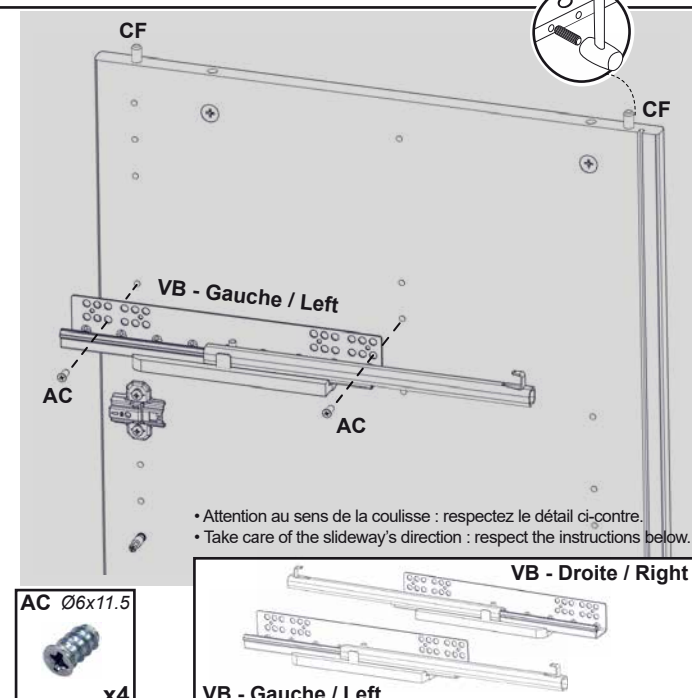


VB - Droite / Right

C00

x1

JD



VB - Gauche / Left

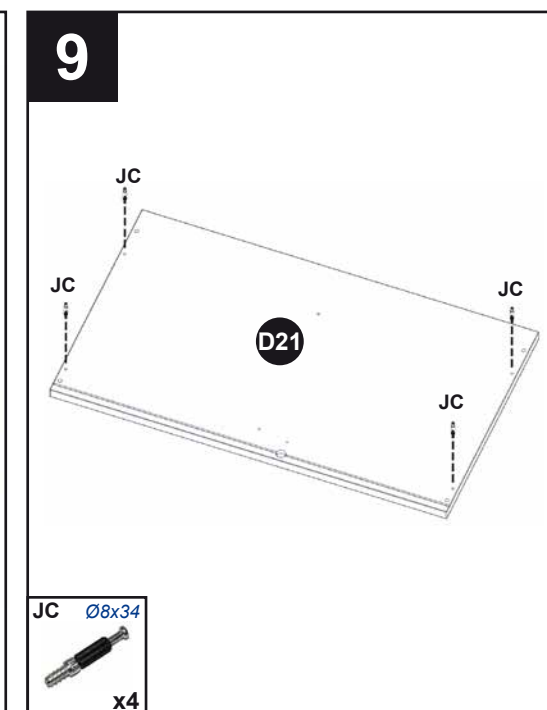
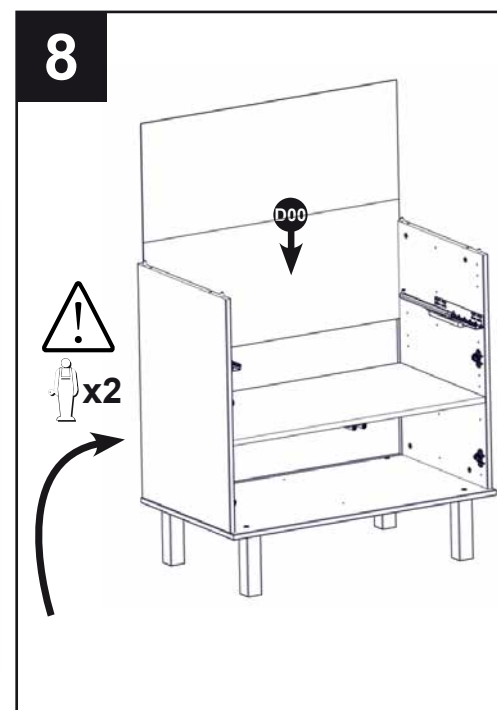
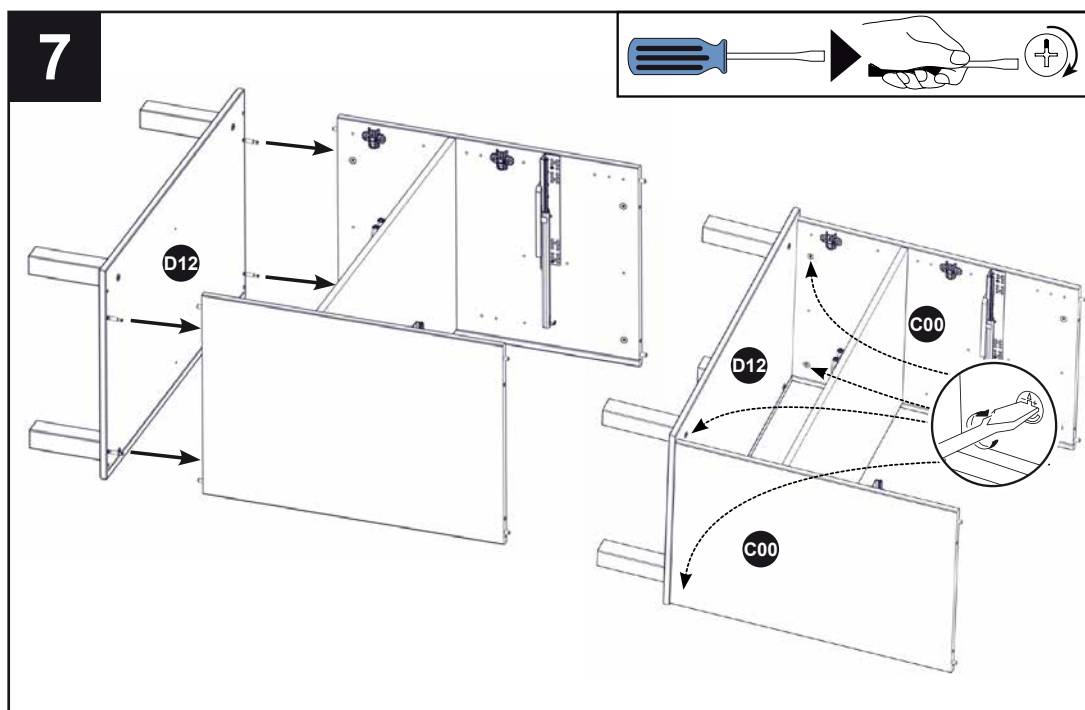
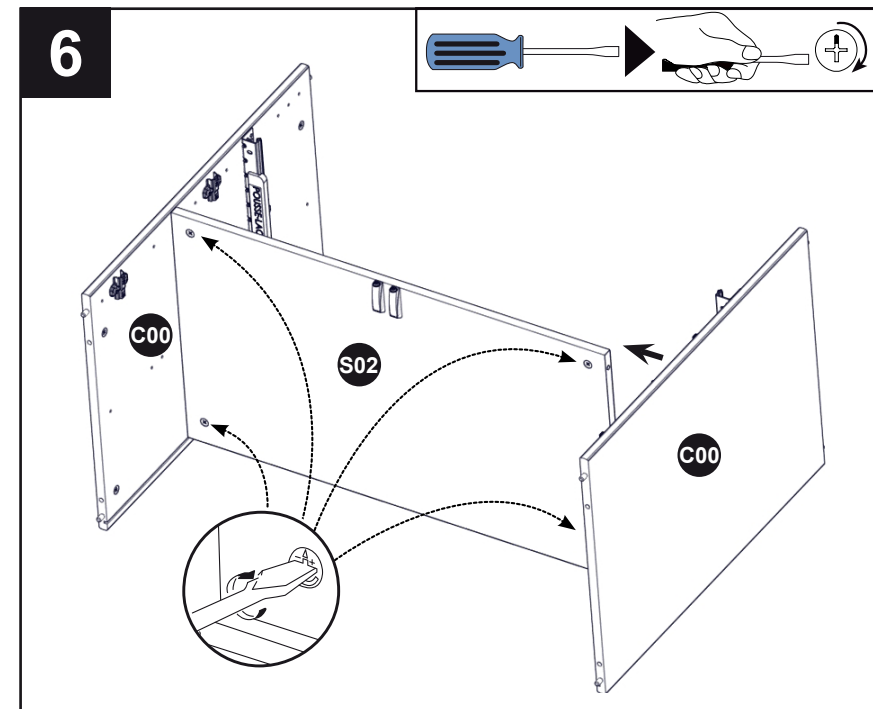
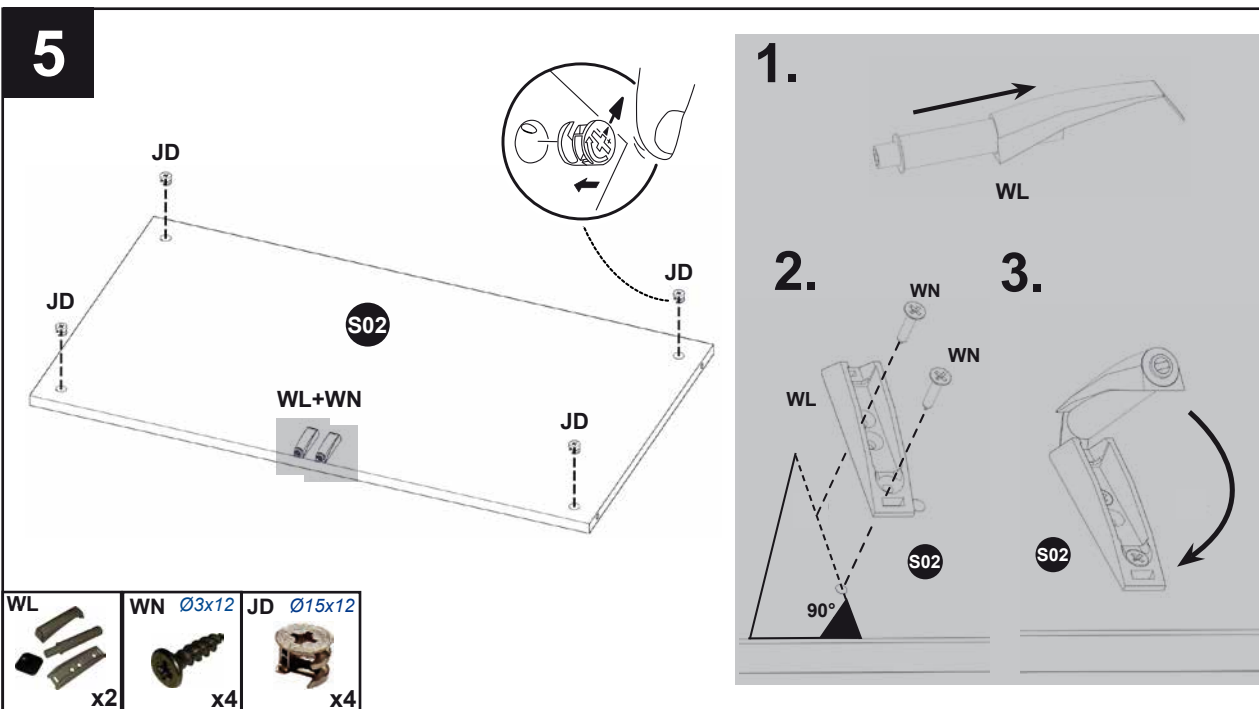
- Attention au sens de la coulisse : respectez le détail ci-contre.
- Take care of the slideway's direction : respect the instructions below.

AC Ø6x11.5

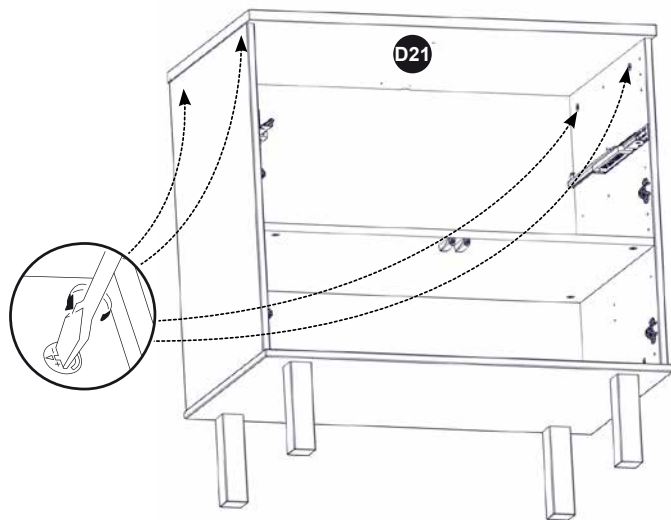
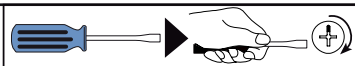
x4

VB - Droite / Right

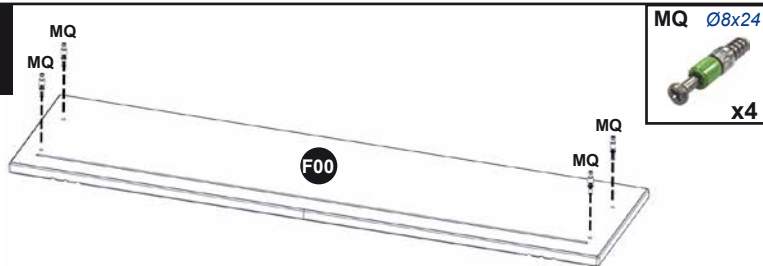
VB - Gauche / Left



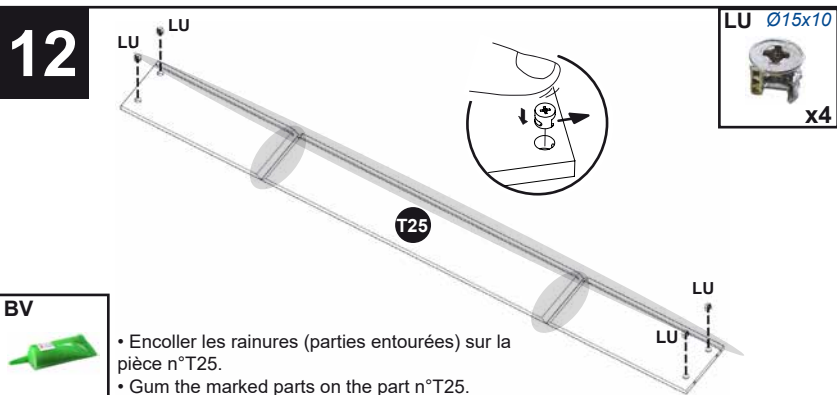
10



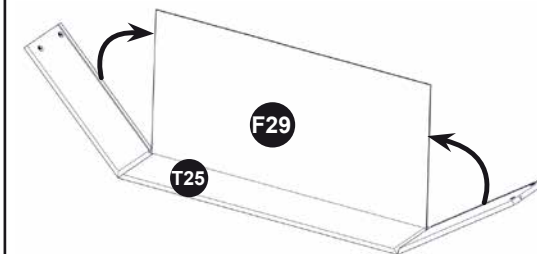
11



12

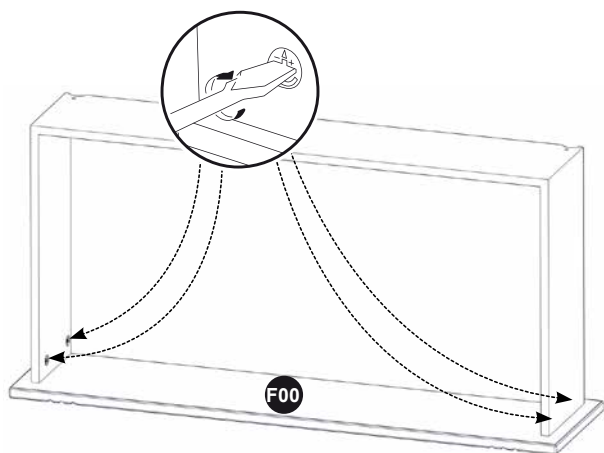


13

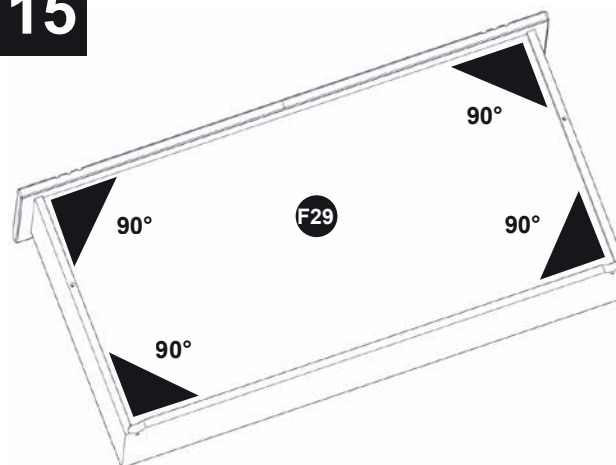


14

Verrouillez impérativement les excentriques «LU» comme indiqué.
Block all the excenters LU.

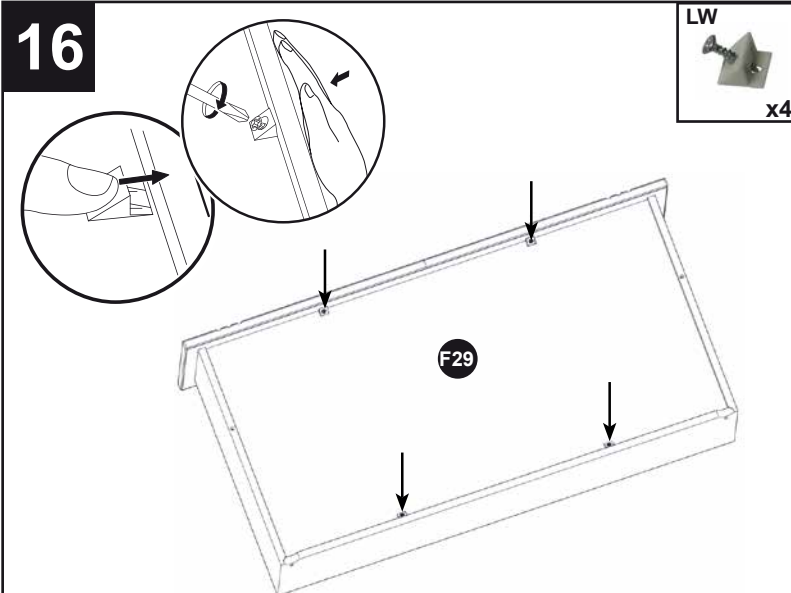


15



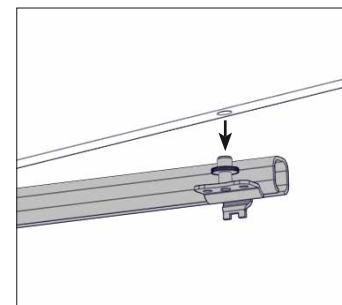
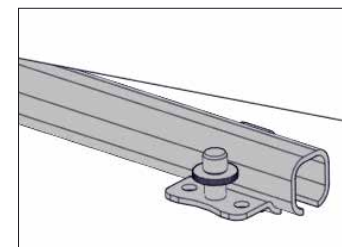
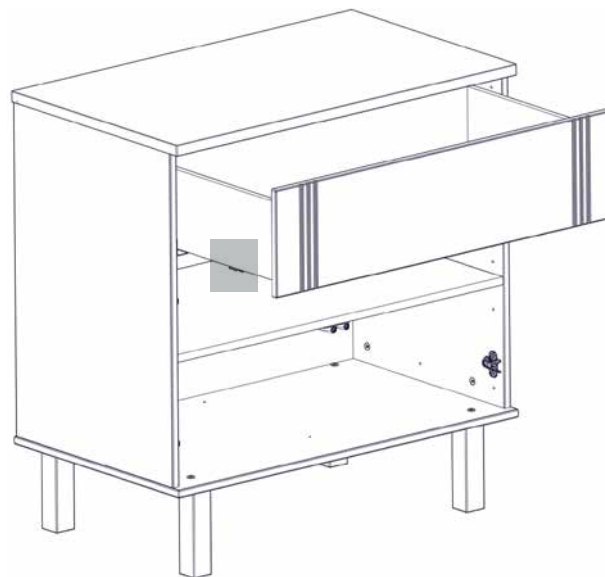
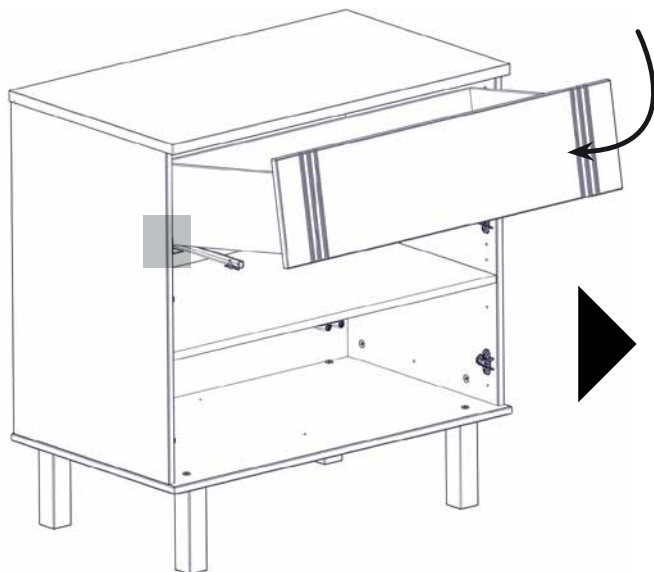
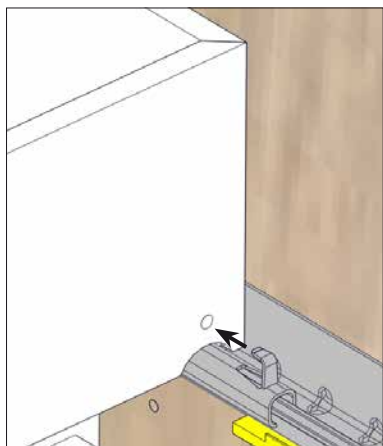
Avant de passer à l'étape suivante, vérifiez que le tiroir comporte bien 4 angles droits.
Before the next stage, check that the drawer has 4 right angles.

16



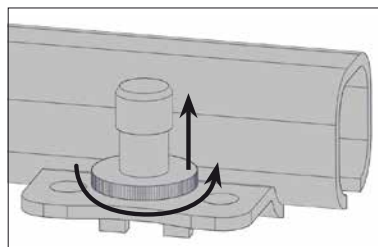
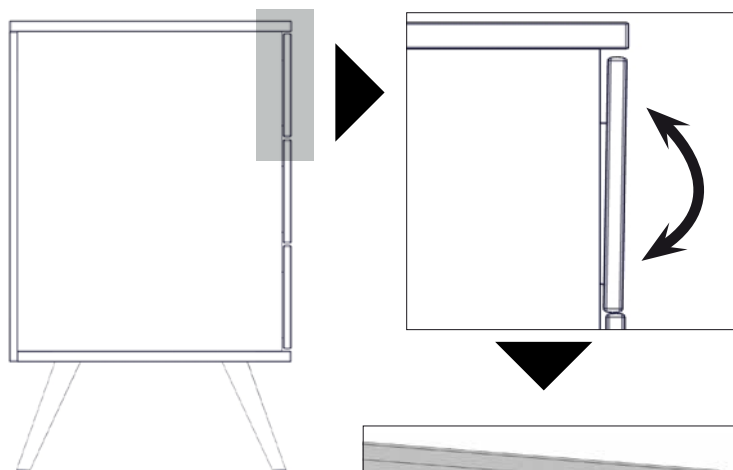
Important : La fixation des coins plastiques permet le bon maintien des tiroirs !
Important : Fastening the plastic corners allows for the proper holding of the drawers !

17



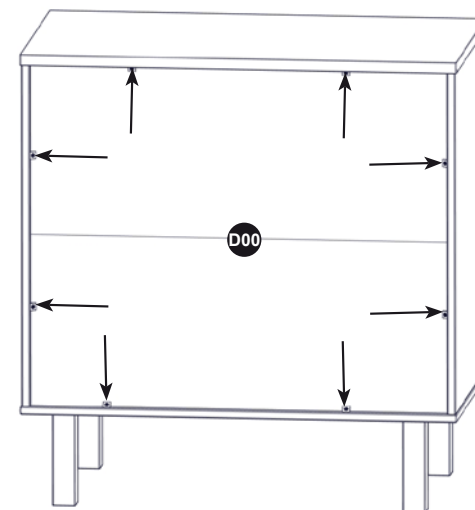
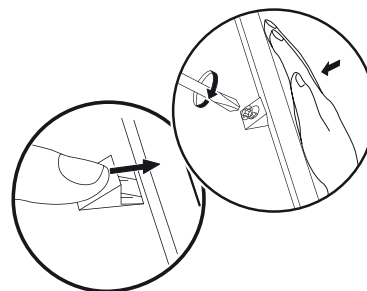
RÉGLAGE DES
TIROIRS

DRAWER
ADJUSTMENT



18

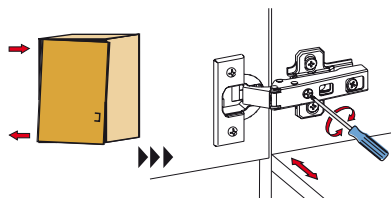
Important : La fixation des coins plastiques permet le bon maintien du meuble !
Important : Fastening the plastic corners allows for the proper holding of the furniture !



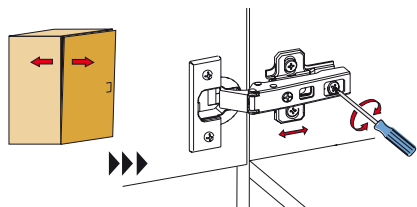
x8

REGLAGE DES PORTES - ADJUSTING THE DOORS

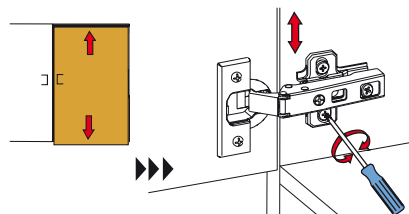
Réglage de recouvrement
- Lateral adjustment



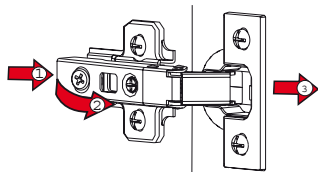
Réglage en profondeur
- Frontal adjustment



Réglage en hauteur
- Vertical adjustment

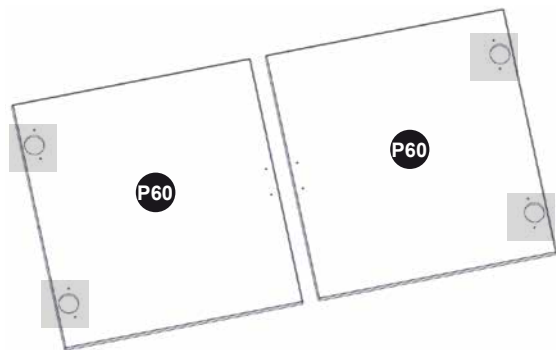


Démontage des portes par clipsage -
Taking down the doors

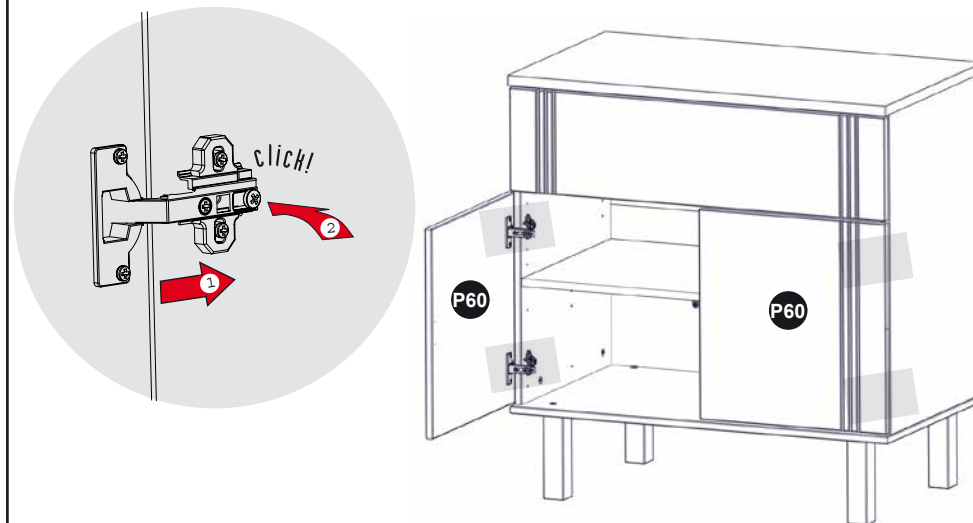


- Appuyez sur le cliquet placé sous le bras latéral de la charnière afin de la déverrouiller (1) : le bras de la charnière est dégagé de l'embase (2) et la porte peut être retirée vers l'avant (3).
- Push the pawl under the lateral arm of the hinge in order to unlock it (1) : the arm of the hinge is released (2), the door can be taken forward off (3).

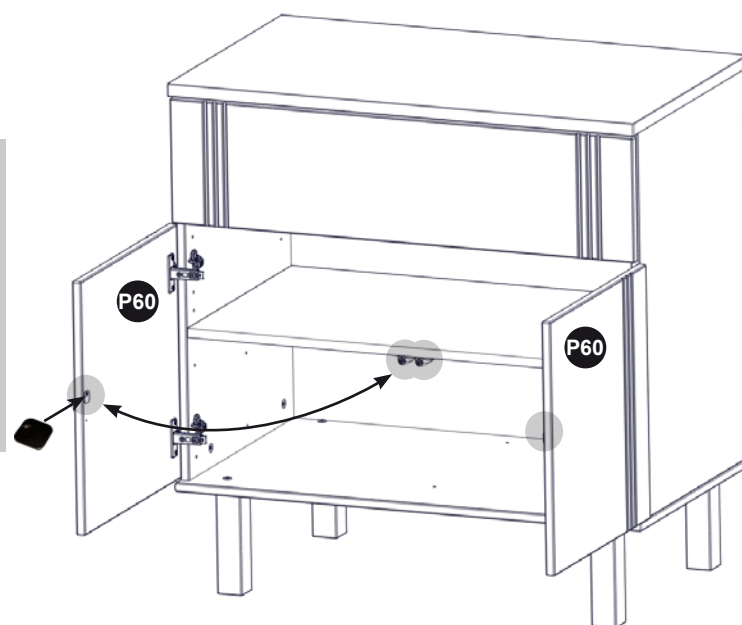
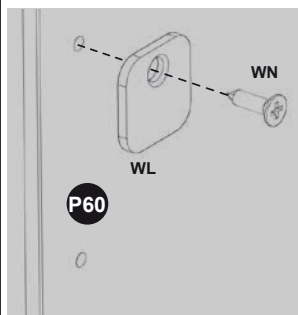
19



20

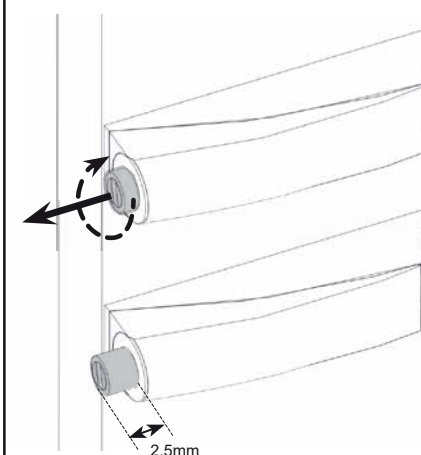


21



REGLAGES DES
POUSSES-LACHES

ADJUSTING THE
PUSH UP SYSTEM

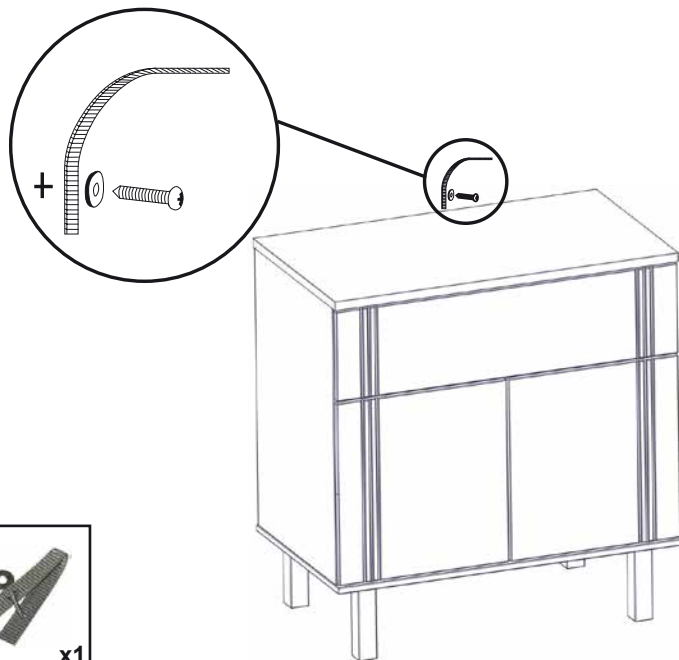


DISPOSITIF ANTI - BASCULE

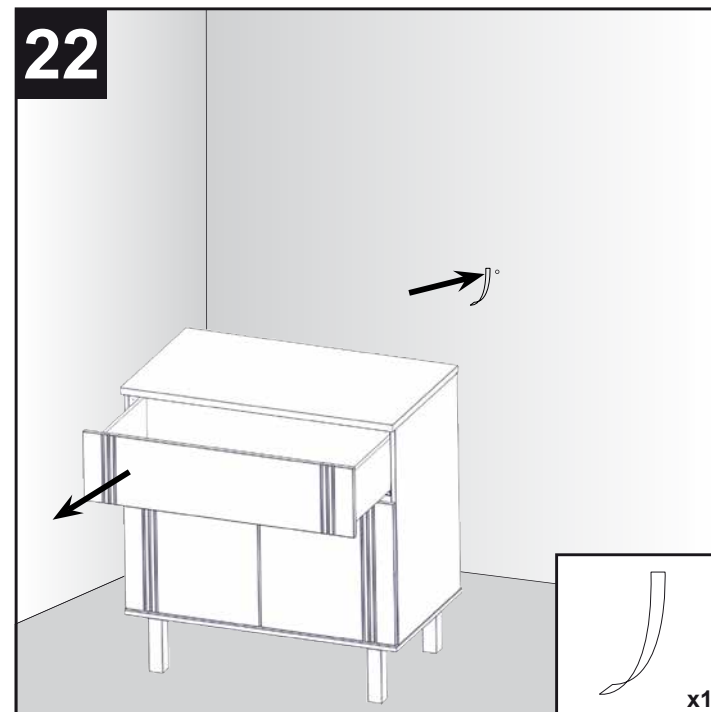
La vis fournie avec le dispositif anti-bascule est destinée à fixer le dispositif dans le meuble. Pour la fixation au mur, compléter par une vis adaptée au support mural. En cas de doute, contacter un magasin de bricolage.

FALLOVER-PROOF DEVICE

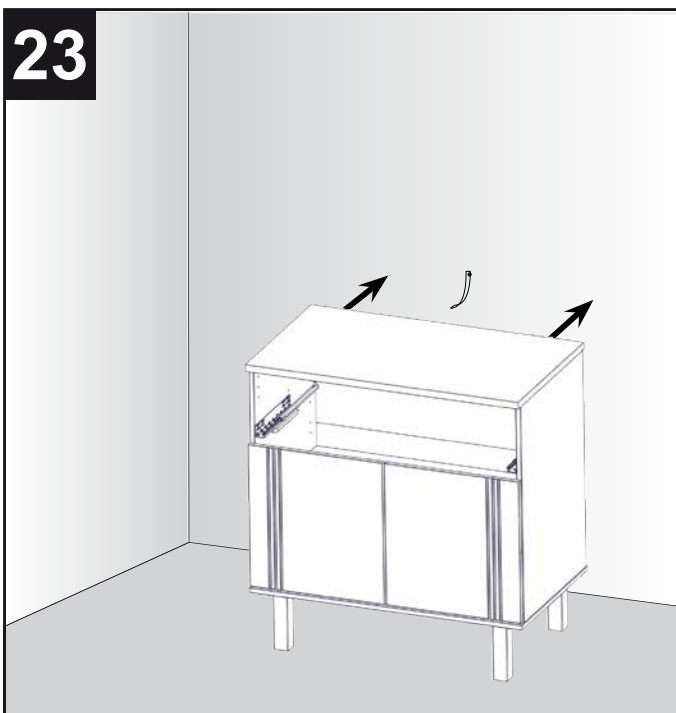
Screw supplied with the fallover-proof device must be used to fix the device in to the piece of furniture. For the fixation to the wall, complete it by a screw adapted to the wall bracket. In case of doubt, contact a DIY store.



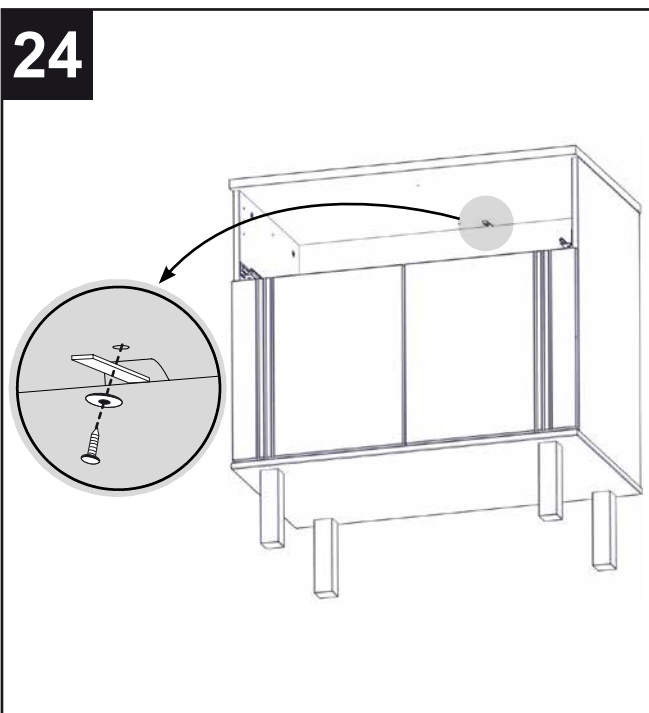
22



23



24



DERNIERS REGLAGES-FINAL ADJUSTMENTS

- Pour un bon fonctionnement de la commode, il est indispensable de caler correctement celle-ci. Utilisez une ou plusieurs cales adaptées (épaisseur) de façon à aligner verticalement les faces de tiroir. Veillez aussi à resserrer périodiquement les assemblages.
- For a good using of the chest of drawer, it is essential to steady correctly this one. Use one or several adapted wedges (thickness) in order to lay out fronts of drawers straight down. Screw up regularly assembling parts please.

